

الأجنحة

**READING ARABIC LITERATURE-1**

**STUDY MATERIAL**

**SECOND SEMESTER**

**COMMON COURSE : AFU2A08**

*For*

**BA/BSc**

**(2017 ADMISSION ONWARDS)**



**UNIVERSITY OF CALICUT**  
**SCHOOL OF DISTANCE EDUCATION**

Calicut University P.O, Malappuram, Kerala, India 673635

22A

**UNIVERSITY OF CALICUT  
SCHOOL OF DISTANCE EDUCATION**

**STUDY MATERIAL  
SECOND SEMESTER**

**BA/BSc  
(2017 ADMISSION ONWARDS)**

**COMMON COURSE:  
AFU2A08 : READING ARABIC LITERATURE-1 (AL AJNIHATH)**

***Prepared & Scrutinized by:***

***Dr. Ismayil. M***  
*Assistant Professor on Contract,  
School of Distance Education,  
University of Calicut.*

*Layout: 'H' Section, SDE*  
©  
Reserved

PAGE NO.

## الأبواب

### النثر

- |         |                                |                  |
|---------|--------------------------------|------------------|
| 5 - 14  | جبران خليل جبران               | (1) □□□ □□       |
| 15 - 25 | توفيق الحكيم                   | (2) أهل الكهف    |
| 26 - 31 | □ □□ □□□□□                     | (3) □□□□□□ □□□□  |
| 32 - 40 | محمد الجاويش                   | (4) □□□□ □ عربية |
| 41 - 45 | □ / محمد بن عبد الرحمن العريفي | (5) □□□□□□□      |
| 46 - 50 | □ □□□□□□□ □□□□□ □              | (6) □□□□□ □□□□   |

### الشعر

- |         |             |              |
|---------|-------------|--------------|
| 51 - 52 | محمود درويش | (7) □□□□□ □□ |
| 53 - 55 | □□□□ □□□□   | (8) □□□□□□□  |

56 - 59

MODEL QUESTION PAPER



## توطئة

جبران خليل جبران

سلمى كرامة هي التي علمتني عبادة الجمال بجمالها، وأرتني خفايا الحب بانعطافها، وهي التي أنشدت على مسمعى أول بيت من قصيدة الحياة المعنوية.

أي فتى لا يذكر الصبية الأولى التي أبدلت غفلة شبيبته بيقظة هائلة بلطفها، جراحة بعذوبتها، فتاكة بحلاوتها؟ من منا لا يذوب حيناً إلى تلك الساعة الغريبة التي إذا انتبه فيها فجأة رأى كليته قد انقلبت وتحولت، وأعماقه قد اتسعت وانبسّطت وتبطنّت بانفعالات لذیذة بكل ما فيها من مرارة الكتمان، مستحبة بكل ما يكتنفها من الدموع والشوق والسهاد؟

لكل فتى سلمى تظهر على حين غفلة في ربيع حياته وتجعل لانفراده معنى شعرياً وتبدل وحشة أيامه بالأنس، وسكينة ليلاليه بالأنغام.

كنت حائراً بين تأثيرات الطبيعة وموحيات الكتب والأسفار عندما سمعت الحب يهمس بشفتي سلمى في آذان نفسي، وكانت حياتي خالية مقفرة باردة شبيهة بسبات آدم في الفردوس عندما رأيت سلمى منتصبه أمامي كعمود النور، فسلمى كرامة هي حواء هذا القلب المملوء بالأسرار والعجائب، هي التي أفهمته كنه هذا الوجود وأوقفته كالمرآة أمام هذه الأشباح. حواء الأولى أخرجت آدم من الفردوس بإرادتها وانقياده، أما سلمى فأدخلتني إلى جنة الحب والطهر بحلاوتها واستعدادي، ولكن ما أصاب الإنسان الأول قد أصابني، والسيف الناري الذي طرده من الفردوس هو كالسيف الذي أخافني بلمعان حده، وأبعدني كرهاً عن جنة المحبة قبل أن أخالف وصية، وقبل أن أذوق طعم ثمار الخير والشر.

[illegible]

غير أن السكينة التي تخفر القبور لا تفشي ذلك السر المصون الذي أخفته الآلهة في ظلمات التابوت، والأغصان التي امتصت عناصر الجسد لا تبيح بحفيها حقائقها الخفية. هذا القلب وأوجاعه فهي التي تتكلم وهي التي تنسكب الآن مع قطرات الحبر السوداء معلنة للنور أشباح تلك المأساة التي مثلها في تلك الأيام المظلمة.

فيا أصدقاء شبيبتي المنتشرين في بيروت، إذا مررتم بتلك المقبرة القريبة من غابة الصنوبر ادخلوها صامتين، وسيروا ببطء كيلا تزعج أقدامكم رفات الراقدين تحت أطباق الثرى، وقفوا متهيبين بجانب قبر سلمى وحيوا في التراب الذي ضم جثمانها، ثم اذكروني بتنهدة قائلين في نفوسكم: وهنا دفنت آمال ذلك الفتى الذي نفتته صروف الدهر إلى ما وراء البحار، وهنا توارت أمانيه وانزوت أفراحه في دموعه واضمحلت ابتساماته، وبين هذه المدافن الخرساء تنمو كآبته مع أشجار السرو فوق هذا القبر ترفرف روحه كل ليلة مستأنسة بالريح العليل. وفي تلك الليلة المظلمة التي كانت على صبية كانت بالأمس نعمة شجية بين شفتي الحياة فأصبحت اليوم بين أوراق الورود المظلمة.

أستحلفكم يا رفاق الصبا بالنساء اللواتي أحبتهن قلوبكم أن تضعوا أكاليل الأزهار على قبر المرأة التي أحبها قلبي - فرب زهرة تلقونها على ضريح منسي تكون كقطرة الندى التي تسكبها أجفان الصباح بين أوراق الورود المظلمة.

( من الأجنحة المتكسرة )

*Here is the English translation of the chapter.*

## **Foreword**

I was eighteen years of age when love opened my eyes with its magic rays and touched my spirit for the first time with its fiery fingers, and Selma Karamy was the first woman who awakened my spirit with her beauty and led me into the garden of high affection, where days pass like dreams and nights like weddings. Selma Karamy was the one who taught me to worship beauty by the example of her own beauty and revealed to me the secret of love by her affection; she was the one who first sang to me the poetry of real life. Every young man remembers his first love and tries to recapture that strange hour, the memory of which changes his deepest feeling and makes him so happy in spite of all the bitterness of its mystery. In every young man's life there is a "Selma" who appears to him suddenly while in the spring of life and transforms his solitude into happy moments and fills the silence of his nights with music. I was deeply engrossed in thought and contemplation and seeking to understand the meaning of nature and the revelation of books and scriptures when I heard LOVE whispered into my ears through Selma's lips. My life was a coma, empty like that of Adam's in Paradise, when I saw Selma standing before me like a column of light. She was the Eve of my heart who filled it with secrets and wonders and made me understand the meaning of life. The first Eve led Adam out of Paradise by her own will, while Selma made me enter willingly into the paradise of pure love and virtue by her sweetness and love; but what happened to the first man also happened to me, and the fiery word which chased Adam out of Paradise was like the one which frightened me by its glittering edge and forced me away from paradise of my love without having disobeyed any order or tasted the fruit of the forbidden tree. The Broken Wings 1 Today, after many years have passed, I have nothing left out of that beautiful dream except painful memories flapping like invisible wings around me, filling the depths of my heart with sorrow, and bringing tears to my eyes; and my beloved,

beautiful Selma, is dead and nothing is left to commemorate her except my broken heart and tomb surrounded by cypress trees. That tomb and this heart are all that is left to bear witness of Selma. The silence that guards the tomb does not reveal God's secret in the obscurity of the coffin, and the rustling of the branches whose roots suck the body's elements do not tell the mysteries of the grave, by the agonized sighs of my heart announce to the living the drama which love, beauty, and death have performed. Oh, friends of my youth who are scattered in the city of Beirut, when you pass by the cemetery near the pine forest, enter it silently and walk slowly so the tramping of your feet will not disturb the slumber of the dead, and stop humbly by Selma's tomb and greet the earth that encloses her corpse and mention my name with deep sigh and say to yourself, "here, all the hopes of Gibran, who is living as prisoner of love beyond the seas, were buried. On this spot he lost his happiness, drained his tears, and forgot his smile." By that tomb grows Gibran's sorrow together with the cypress trees, and above the tomb his spirit flickers every night commemorating Selma, joining the branches of the trees in sorrowful wailing, mourning and lamenting the going of Selma, who, yesterday was a beautiful tune on the lips of life and today is a silent secret in the bosom of the earth. Oh, comrades of my youth! I appeal to you in the names of those virgins whom your hearts have loved, to lay a wreath of flowers on the forsaken tomb of my beloved, for the flowers you lay on Selma's tomb are like falling drops of dew for the eyes of dawn on the leaves of withering rose.

## التعريف بالمؤلف

[illegible]

I أجب عن الأسئلة:

- [illegible]

## II استعمل في الجمل:

- قصيدة : ومن أجمل قصائد نزار قباني قصيدة " يا صبيحتي يا بلادي "
- يا صبيحتي يا بلادي : تم العثور على جثة شخص في قارب صيد انقلب قبالة الساحل
- يا صبيحتي يا بلادي : قال رسول الله صلى الله عليه وسلم: يا من كن فيه وجد حلاوة الإيمان.
- يا صبيحتي يا بلادي : هناك جهات تعمل في غرف مظلمة.
- يا صبيحتي يا بلادي : الجنة تحت أقدام الأمهات.

## III أكتب الجمع:

- يا صبيحتي يا بلادي : يا صبيحتي يا بلادي
- تجويف : تجويفات، تجاويف
- يا صبيحتي يا بلادي : يا صبيحتي يا بلادي (ماء العين) جمعه أدمع ودموع
- يا صبيحتي يا بلادي : يا صبيحتي يا بلادي
- يا صبيحتي يا بلادي : يا صبيحتي يا بلادي

## IV أكتب المفرد:

- يا صبيحتي يا بلادي : يا صبيحتي يا بلادي
- يا صبيحتي يا بلادي : يا صبيحتي يا بلادي
- يا صبيحتي يا بلادي : يا صبيحتي يا بلادي
- يا صبيحتي يا بلادي : يا صبيحتي يا بلادي
- يا صبيحتي يا بلادي : يا صبيحتي يا بلادي

- V صل بين العبارات:
1. هل أنت رجل أعمال؟ A. And you miss?
  2. هل أنت من القاهرة؟ B. Which country do you come from?
  3. هل أنت رجل أعمال؟ C. Are you a business man?
  4. هل معكم أي شيء آخر؟ D. Are you from Cairo?
  5. وأنت يا آنسة؟ E. Do you have passport?
  6. هل عندك جواز؟ F. Have you got anything else?

الأجوبة: 1-C 2-D 3-B 4-F 5-A 6-E

VI املأ الفراغ بالكلمة المناسبة:

- (.....) بالتليفون-..... (.....)
- أنا كلمت السيد إدريس..... (بالتليفون)
- وصف الدكتور لها..... (.....)
- ..... (.....)
- وبعد هذا..... (.....)
- ضع هذا الترمومتر في..... (.....)

VII هات أسئلة للأجوبة التالية:

- 1- ..... باريس.
- إلى أين أنت مسافر؟
- 2- هي قادمة من لندن.
- من أين هي قادمة؟

3- أنا بخير شكرا.

كيف حالك يا منير؟

4- لا، هو مسافر إلى نيودلهي.

هل هو مسافر إلى دبي؟

5- أنا من الهند.

□□ □□□□ □□ □□

### VIII ترجم إلى الإنجليزية:

سميرة : □□...هل هذه عيادة □□□□□□

الطبيب : نعم يا سيدتي.

سميرة : هل أنت طبيب قلب؟

الطبيب : نعم يا سيدتي.

سميرة : أنا أشعر بألم في قلبي أحيانا.

الطبيب : □□ □□ □□ □□ □□

سميرة : □□□□ ...

الطبيب : □□□□ □□

سميرة : □

الطبيب : □□□□ □□ □□

سميرة : □

الطبيب : متى يكون هذا الألم؟

سميرة : لي صديق أحبه، ويحبني، وأشعر بألم في قلبي عندما يتركني.

**Translation:**

Sameera : Hello, Is this Doctor's clinic?

Doctor : Yes Madam

Sameera : Are you a cardiologist?

Doctor : Yes Madam

Sameera : Sometimes I feel pain in my heart.

Doctor : When? In the morning?

Sameera : I don't know

Doctor : Before food?

Sameera : No

Doctor : After food?

Sameera : No

Doctor : When do you feel this pain?

Sameera : I have got a friend, I love him and he loves me. I  
feel pain in my heart when he leaves me.

**ترجم إلى العربية: IX**

Hello, How are you?

Pretty well, thanks. And you?

I'm fine, thanks

It's good to see you again.

Hello. How's everything?

Fine, thanks. How about you?

Just fine, what's new?

Nothing much.

ترجمة:

ألو، كيف أنت؟

طيب، شكرا. وأنت كيف حالك؟

أنا بخير، شكرا

من الجيد أن أراكم مرة أخرى.

ألو، كيف الأحوال؟

طيب، شكرا. أنا بخير.

على ما يرام، ما هو الجديد؟

لا شيء جديد.

## أهل الكهف

توفيق الحكيم

### الشخصيات الرئيسية:

مرنوش، مشلینیا، یملیخا

**المسرحية:** □ □ □

يدور الحوار في هذا الفصل بين كل من مرنوش، يملixa ومشلينيا، حيث يبدأ الفصل باستيقاظ ثلاثتهم في الكهف، وقد شعروا بوهن في أجسادهم، ويدور بينهم حديث حول الفترة التي قضاوها نياماً داخل الكهف، فبعضهم يقول يوم وبعضهم يقول ثلاثة أيام، ويطلب كل من مرنوش ومشلينيا من يملixa أن يخرج ليحضر لهم بعضاً من الطعام كي يمدوا أجسادهم بطاقة تمكنهم من استيعاد نشاطهم فيخرج يملixa ويقابل صياد فيفزع الصياد من هيئته ويقدم له يملixa نقوداً من زمن ١١١١ دقيانوس فيعجب الصياد لأمر هذا الرجل ويتركه هارباً ليبلغ أهل المدينة بأن هناك رجلاً معه كنز من أيام دقيانوس، ويصل الخبر إلى كل أهالي المدينة فيذهبوا إلى الكهف كي يكشفوا سر ذلك الرجل فيفاجؤوا بالأشخاص الثلاثة ويفزعوا من شكلهم ١١١١ رهم كثيف وأظافرهم طويلة، وهيئتهم تدفع إلى الفزع، وينتهي الفصل بخروج أهل المدينة من الكهف كي يبلغوا الملك نبأ أولئك

(الكهف بالرقيم. ﻟﯩﺘﺒﯩﻦ ﻓﯩﻪ ﻏﯩﺮ ﺍﻟﺄﻃﯩﺎﻑ. ﻁﯩﻒ ﺭﺟﻠﯩﻦ ﻗﺎﻋﺪﯨﻦ ﻟﯩﺘﺒﯩﻦ ﻟﯩﺘﺒﯩﻦ ﻣﻨﻬﻤﺎ  
ﻟﯩﺘﺒﯩﻦ ﻧﺰﺍﻋﯩﻪ ﺑﺎﻟﻮﺼﯩﺪ)

مشلينيا : (وهو الرجلين) يا ممشين!

استیقت؟ : ترید

[illegible][illegible][illegible]

أُتْبِين : كَلْبُهُ هُنَا يَزَارِعُهُ.

مثليينيا : هذال لول لول يتجنب لول لول أين هو؟

لعله : الكهف يرقب النهار .

مشايينيا : (يتمطى)!!! ظهري يؤلمنى! □□□□ □□ ها هنا؟

مايو : يومًا ما

**مجلس الوزراء** : مشلینیا

وهل : هذا

**مثليينيا** : ( ) ( ) يقول وهو (أريد أن أكون مثليين) هذا .

أين أنت؟ : ويحك ! أنت أين؟

مثليينيا : أوتريدني المبيت هنا ليلة

[illegible]

مشلينيا : ( ) أستطيع ،،لا أستطيع.

أستطيع أن أكون مثل أبيهما وأعزهما.

2

## مشائینا

يمليخا

## مشائینا

بمليخا

مشائینا

بمليخا

1111

بمليخا

بمليخا

بمليخا

11/11/2019

بمليخا

11

كيف يتلوى ؟ وكيف يتمطي؟ يخيل ؟

آن مرد گفت : (و هو يدس يده في جيبه) آه! من آن مردی که در جیبش قیما پنهان کردهم و راهم میبرد.

إنها تملأ جيبي. (يملأ يأخذ منه ويخرج).

(١١١١) صياح يدوي بين تجايف الكهف)

**يمليخا :**    الكهف... القبر ... قبري هو القبر الذي دفن فيه ..شيئاً عجب...





## Page 21

(١) كان دقيانوس هو الامبراطور الروماني عند حدوث واقعة اصحاب الكهف١٢ وكانوا يعيشون في ظل حكمه.

4. "أمعك من هذا كثير" من قال هذا ولمن؟

(□) لقي يملیخا فارسا عندما خرج من الكهف، ثم عرض له النقود في يده، وعند ذلك سأله الفارس هذا

□ □ □ □.

5. من هو كاتب مسرحية "أهل الكهف"؟  
( ) كتب توفيق الحكيم مسرحية "أهل الكهف".

II استعمل في الجمل:

استيقظ : استيقظ الولد من النوم عطشانا.

. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ : □ □ □

ومن أشرط الساعة خروج الإمام مهدي عليه السلام.

الطريق : طريق الإيمان هو الطريق إلى الجنة.

□ □ : اسم كلب أصحاب الكهف قطمير.

## IV

$$\begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array} \begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array} \begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array} : \begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array} \begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array} \begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array}$$

ليلة : ليلات، ليل

$$\begin{array}{|c|c|c|} \hline & & \\ \hline \end{array} \begin{array}{|c|c|} \hline & \\ \hline \end{array} : \begin{array}{|c|c|c|} \hline & & \\ \hline \end{array}$$

## V

أطيف : طيف

$$\begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array} \begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array} : \begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array} \begin{array}{|c|} \hline \text{ } \\ \hline \end{array}$$

دراهم : درهم

1. أنا أذهب معكم

□□□□□ □ □ .2


 .3

#### 4. لمدة ستة أيام

00 00 0 0 0 0 000 0 0 .5

□□ □□□ □ □□ □ .6

.c-6   b-5   f-4   a-3   e-2   d-1 :   ☐   ☐   ☐   ☐

VI املا الفراغ بالكلمة المناسبة:

(هل- شهر- - شهر- شهر)

1. ..... ( )

2. ..... أستطيع النوم. ( )

3. ..... الطالبة الجديدة داخل الصف؟ (هل)

4. هذا آخر..... لهذه السنة. (شهر)

5. الكتاب الجديد..... الحقيبة. ( )

VII هات أسئلة للأجوبة التالية:

1. أهلا يا مادام، أي خدمة؟

( ) أريد صندوقا من الطباشير.

2. ما ثمن هذه المجلة؟

( ) المجلة بشعرة ريال.

3. ....

( ) أنا من الهند.

4. منذ متى أنت هنا؟

( ) أنا هنا منذ شهر.

5. هل أنت طبيب؟

( ) لا، أنا مهندس.

VIII ترجم إلى الإنجليزية:

- هل يعجبك هذا القميص؟ : □ □ □ □ □  
سعيد : لا، مقاسه كبير.  
□ □ □ □ □ : ولا هذا؟  
سعيد : لا، لونه لا يعجبني، لا أحب الألوان الغامقة.  
□ □ □ □ □ : ولا هذا؟  
سعيد : .. قماشه لا يعجبني.  
□ □ □ □ □ : ولا هذا؟... □ □ □ □ □  
سعيد : لا يعجبني أي واحد!  
□ □ □ □ □ : آسف، إذن اذهب إلى محل الملابس النسائية. أنت لا تريد قميصا،  
أنت تريد بلوزة.

**Translation:**

- Salesman : Do you like this shirt?  
Saeed : No, It is large in size  
Salesman : And not this?  
Saeed : No, I don't like its color, I don't like dark colors.  
Salesman : And not this?  
Saeed : No, I don't like this cloth.  
Salesman : Not this and not that?  
Saeed : I don't like any.  
  
Sorry, then go to women's clothing shop. You do not want shirt, you want blouse.

XI ترجم إلى العربية:

I am pleased to meet you.

The pleasure is mine.

I have heard Salih speak about you often.

Only good things, I hope.

Look who is here.

Are you surprised to see me?

Sure. I thought you were in Dubai.

I was, but I got back yesterday.

ترجمة:

أنا سعيد بلقائك.

لقد سمعت صالحا يتكلم عنك أحيانا.

الأشياء الطيبة فقط، إن شاء الله

أنظر من هنا!

هل أنت مندهش من رأيتي؟

بالتأكيد، اعتقدت أنك كنت في دبي.

لقد سمعت صالحا يتكلم عنك أحيانا.

## أخلاق المؤمن

هيهات هيهات أهلك الناس الأماني  
ومعرفة بغير صبر، وإيمان بلا يقين  
حسيماً  
أنيساً  
إنما دين أحدكم لعقة على لسانه  
إذا سئل أمؤمن أنت بيوم الحساب؟  
كذب ومالك يوم الدين  
كيساً  
يقين  
لمجهود  
يُحب ولا يهزم ولا يغمز، ولا يلمز، ولا يلغو، ولا يلهو، ولا يلعب، ولا يمشي بالنميمة، ولا يتبع  
ماليس له، ولا يجحد  
ق الذي عليه، ولا يتجاوز في العذر، ولا يشمت بالفجيعة إن حلت بغيره  
بالمعصية إذا نزلت بسواه.

(سورة الرعد)

## تمرینات

I أجب عن الأسئلة:

## 1. ماذا أهلك الناس؟

(١) أَهْلَكَ النَّاسَ الْأَمَانِي وَقَوْلَ بَلَا عَمَلٍ وَمَعْرِفَةَ بَغِيرٍ صَبْرٍ وَإِيمَانٍ بَغِيرٍ يَقِينٍ.

2. اكتب اثنين من أخلاق المؤمن.

(١) من أخلاق المؤمن قوة في دين وإيمان في يقين.

### 3. كيف يكون المؤمن في صلاته؟

[illegible]

4. لم يخالط

(١) يخالط المؤمن العلماء ليعلم.

5. متى يغير الله ما بقوم؟

(١) **إِنَّ اللَّهَ لَا يَغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يَغَيِّرُوا مَا بِأَنفُسِهِمْ.**

## II استعمل في الجمل:

من أخلاق المؤمن قوة في دين. □□□ :

رحمة الله تعالى وسعت كل شيء. □□□

المؤمن يتجه إلى الله تعالى .

.በግልጽ የሚታወቅ ሲሆን በአስተዳደር ዘርፍም ባለው ስልጠና አካል ማሳተፍ ይቻላል፡፡

□ □ □ : خرج الأسير من السجن بعد شهر من اعتقاله.

### III اكتب الجمع:

□ □ □ □ : □ □ □

□ □ □ □ : □ □ □ □

□ □ □ □ : □ □ □

□ □ □ □ : زميل

#### IV اكتب المفرد:

□ □ □ : □ □ □ □

□ □ □ : □ □ □ □

□ □ □ : □ □ □ □

أغنية : □ □ □ □

□ □ □ : □ □ □ □

#### V صل بين العبارات:

- |                  |                 |   |
|------------------|-----------------|---|
| a) Side by side  | □ □ □ □ □       | 1 |
| b) Not long ago  | □ □ □ □ □ □     | 2 |
| c) If necessary  | دقيقة واحدة     | 3 |
| d) By the way    | □ □ □ □ □ □     | 4 |
| e) Just a minute | إذا كان ضروريا  | 5 |
| f) At least      | ليس من زمن بعيد | 6 |

الأجوبة: 1-f 2-d 3-e 4-a 5-c 6-b.

## VI املا الفراغ بالكلمة المناسبة:

(..... - ..... - ..... - ..... يدرس)

1- ..... ( )

2- ..... ( )

3- ..... ( )

4- ..... ( )

5- ..... ( )

## VII هات أسئلة للأجوبة التالية:

1. أسافر إلى أوروبا يوم الخميس.

( )

2. أنا أدرس العربية.

( )

3. الجرائد بثلاثة ريالات.

( )

4. نعم، أخي محاضر هناك.

( )

5. سأرجع بعد ستة أشهر.

( )

## VIII ترجم إلى الإنجليزية:

..... :

..... : من يتكلم؟

- أنا محمود يا دكتور! هل أنت موجود في العيادة؟ : هـ هـ هـ هـ
- ! هـ هـ هـ هـ هـ : هـ هـ هـ هـ هـ
- يا دكتور، ابني مريض. حرارته عالية. ويشعر بألم في رأسه. : هـ هـ هـ هـ
- هل تحضر معي إلى المنزل لتكشف عليه؟
- هـ هـ هـ هـ هـ : هـ هـ هـ هـ هـ
- هـ هـ هـ هـ هـ : هـ هـ هـ هـ هـ
- ! هـ هـ هـ هـ هـ : هـ هـ هـ هـ هـ
- ! هـ هـ هـ هـ هـ : هـ هـ هـ هـ هـ
- أي مرض هذا...! : هـ هـ هـ هـ

**Translation:**

- Mahmood : Hello....
- Doctor : Yes. Who is speaking?
- Mahmood : Doctor, I am Mahmood! Are you at the clinic?
- Doctor : I am in my department!
- Mahmood : Doctor, My son is ill. He has high temperature and he feels head ache. Can you come with me to home to examine him?
- Doctor : No, I am sorry.
- Mahmood : Why?! Are you busy?
- Doctor : No! I am a Doctor in language....!
- Mahmood : What a disease is this.....!?

## IX ترجم إلى العربية:

Well, I have an appointment now.

I am in quite a hurry too.

Good to see you. Goodbye.

Goodbye. Take care of yourself.

It's getting late, and I have to go now.

We're sorry you have to leave.

Please excuse me, won't you?

Certainly. Come back soon.

### ترجمة:

أنا في عجلة قليلا من امري.

تسرني رؤيتك، معك يا صديقي.

نحن آسفون عليك أن تغادر.

رجاء عفوا، أليس كذلك؟

بالتأكيد. عود قريبا.

طرائف عربية

محمد الجاويش

تذكر الحجاج وخرج فمر على المطلب غلام أبي لهب فقال له:

$\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} \times \frac{1}{2} \times \frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$  :                   $\frac{1}{2} \times \frac{1}{2} \times \frac{1}{2}$

أخرج الله روحه من بين جنبيه.

[illegible]

□ □ □ : أنا المطلب غلام أبي لهب، معروف بالصرع، أصرع في كل شهر ثلاثة

أيام. اليوم أولها. فتركه الحجاج، وانصرف.

## 2. الخمير والطوب

قال رجل ذات يوم لإياس بن معاوية: لو أكلت التمر هل تضربني؟

إياس : .

لو شربت الماء هل تضربني؟ : .

إياس : .

إن شراب النبيذ ( ) أخلاط منهما. فكيف يكون حراما؟ : .

لو رميتك بالتراب هل يوجع؟ : .

إياس : .

لو صببت عليك قدرا من الماء أينكسر عضو فيك؟ : .

إياس : .

لو صنعت من الماء والتراب طوبا فجف في الشمس ثم ضربت به رأسك

كيف يكون؟

ينكسر. : .

فهذا مثل ذلك. : .

## 3. المأمون والمتنبئون

في زمن الخليفة المأمون. فقال له المأمون: .

: .

: .

: . وكان بين يديه قفل.

: خذ هذا القفل فافتحه.

: .

## Page 34

|                                                      |   |                                                      |
|------------------------------------------------------|---|------------------------------------------------------|
| أنا فاطمة النبوة.                                    | : | أنا فاطمة النبوة.                                    |
| أؤمنين بما جاء به محمد صلى الله عليه وسلم؟           | : | أؤمنين بما جاء به محمد صلى الله عليه وسلم؟           |
| كل ما جاء به فهو حق.                                 | : | كل ما جاء به فهو حق.                                 |
| النبى صلى الله عليه وسلم " لا نبيه بعدى "            | : | النبى صلى الله عليه وسلم " لا نبيه بعدى "            |
| صدق صلى الله عليه . فهل قال " لا نبيه بعدى "         | : | صدق صلى الله عليه . فهل قال " لا نبيه بعدى "         |
| (لمن حوله) فمن كانت لديه حجة فليأت بها، فضحك حتى غطى | : | (لمن حوله) فمن كانت لديه حجة فليأت بها، فضحك حتى غطى |
| على وجهه.                                            | : | على وجهه.                                            |

[illegible]

## 6. إسمه لا

وأحضروا متنبأ إلى حاكم المدينة. فسأله:

أنا نبي الله، أرسلني إليكم.

وما دليلك على أنني كاذب؟

يقول رسول الله ( ) " طرائف عربية"

ها أنت قد أتيت بدليل صدقي.

" ، ويتحدث عني رسول الله.

( طرائف عربية"

التعريف بالمؤلف

مد إسماعيل الجاويش له مؤلفات كثيرة ومنها:

في عالم الحيوان، من عجائ العالم العظيم، من عجائب الخلق في عالم الطيور، من عجائب الخلق في عالم الأسماك، قطوف

الخلق في الكون العظيم، من عجائب الخلق في عالم الطيور، من عجائب الخلق في عالم الأسماك، قطوف

التمرينات

I أكتب من قال ولمن قال؟

1. " روحه من بين جنبيه"

( هذا قول المطلب للحجاج.

2. "لو رميتك بالتراب هو يوجع؟"  
( ) هذا سؤال إياس بن معاوية للرجل.
3. "فهل قال لا نبية بعدي"  
( ) هذا قول الرجل المتنبي للخليفة المأمون.
4. " ( ) فهل قال لا نبية بعدي"  
( ) هذا جواب المرأة المتنبي لسؤال الخليفة المأمون.
5. "فهل قال لا نبية بعدي"  
( ) قاله الرجل الذي ادعى النبوة جوابا لسؤال الخليفة المأمون بعد اخراجه من الحبس.

## II استعمل في الجمل:

- الرجل المتنبي : أحضر القوم متنبا إلى حاكم المدينة
- الرجل المتنبي : أحضر القوم متنبا إلى حاكم المدينة
- الرجل المتنبي : أحضر القوم متنبا إلى حاكم المدينة
- الرجل المتنبي : أحضر القوم متنبا إلى حاكم المدينة

### III صل بين العبارات:

1. أتمنى لك وقتاً سعيداً
  2. سيكون ذلك لطيفاً
  3. في طريق العودة
  4. بعضهم البعض
  5. في طريق العودة
  6. كم هذا مدهش!
- a) Each other  
b) How exciting  
c) Have a seat  
d) Have a good time  
e) On the way back  
f) That will be nice

الأجوبة: 1-d 2-f 3-e 4-a 5-c 6-b.

### IV املأ الفراغ بالكلمة المناسبة:

- (ليلاً - نهاراً - السيارة - نهاراً)  
..... صديقي ( )  
رجعت في الثانية عشرة..... (ليلاً)  
.....  
تناولت زينب..... العصير. ( )  
ذهبت إلى الكلية ب..... (السيارة)

### V هات أسئلة للأجوبة التالية:

1. نعم، أعرفها، هذه فرحانة.  
( ) من هذه هل تعرفها؟  
2. لا، كليتي قريبة من بيتي.  
( ) هل كليتك قريبة من المستشفى الحكومي بمدينة كاليكوت؟  
3. أصل إلى البيت في الخامسة مساءً.

( ) متى تصل إلى البيت؟

. أنا قادم من باريس.

( ) من أين أنت قادم؟

. أنا قادم من باريس.

( ) من أين أنت قادم؟

VI ترجم إلى الإنجليزية:

زبيدة : مرحبا، هل أنت طالبة؟

سليم : نعم، أنا هندية، وأنت؟

زبيدة : أنا طالب من باكستان، هل أنت من دلهي؟

سليم : نعم، أنا من نيودلهي، وأنت؟

زبيدة : أنا طالبة هندية وأنت طالب باكستاني.

سليم : نعم، أنا من نيودلهي، وأنت؟

زبيدة : أنا طالبة هندية وأنت طالب باكستاني.

سليم : أنا طالب من باكستان، وأنت من عاصمة الهند!

سليم : أنا طالب من باكستان، وأنت من عاصمة الهند!

### Translation:

Zubaida : Welcome.

Saleem : Welcome. Are you a student?

Zubaida : Yes. I am a student.

Saleem : Which country do you belong to? From India?

- Zubaida : Yes. I am Indian. And you?
- Saleem : I am a student from Pakistan. Are you from Delhi?
- Zubaida : Yes. I am from New Delhi. And you?
- Saleem : I am from Islamabad.
- Zubaida : I am an Indian student and you are a Pakistani student.
- Saleem : I am from the capital of Pakistan and you are from the capital of India!

ترجم إلى العربية: VII

Do you speak English?

Only a little, and not very well.

Does your brother speak English?

Well, he speaks a little English.

What's the matter?

I don't speak English.

Do you need some kind of help?

Yes, but I can't explain it in English?

ترجمة:

هل تتحدث الانجليزية؟

قليلا، وليس جيدا جدا.

هل يتحدث أخوك الإنجليزية؟

حسناً، انه يتحدث الإنجليزية قليلاً.

ما هي المشكلة؟

أنا لا أتحدث الإنجليزية.

هل يمكنك أن تتحدث معي بالإنجليزية؟

أستطيع تفسير ذلك بالإنجليزية.

## مع الفقراء

من الناس اليوم أخلاقهم تجارية فالغني فقط هو الذي تكون نكته طريفة فيضحكون عند سماعها وأخطاؤه صغيرة فيتغاضون عنها.

أما الفقراء فنكتهم ثقيلة يسخر بهم عند سماعها وأخطأهم جسيمة يصرخ بهم عند وقوعها

الله صلى الله عليه وسلم فكان عطفه على الغنى والفقير سواء.

قال أنس رضى الله عنه : كان رجل من أهل البادية اسمه زاهر بن حرام ؓ ربما جاء المدينة في حاجة فيهدي للنبي عليه الصلاة والسلام ؓ البادية شيئاً من إقط أو سمن ؓ فيُجهزه رسول الله صلى الله عليه وسلم إذا أراد أن يخرج إلى أهله بشيء من تمر ونحوه ؓ وكان النبي عليه الصلاة والسلام يحبه ؓ وكان يقول: ( إن زاهراً باديئتنا ؓ ؓ ؓ ) وكان زاهراً دميماً.

خرج زاهر رضى الله عنه يوماً من باديته فأتى بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم فلم يجده فأتى معه متاع فذهب به إلى السوق فلما علم به النبي صلى الله عليه وسلم مضى إلى السوق يبحث عنه فإذا هو يبيع متاعه والعرق يتصبب منه وثيابه ثياب أهل البادية بشكلها ورائحتها فاحتضنه رضى الله عنه من ورائه ، وزاهر لا يُبصره ، ولا يدري من أمسكه ففزع زاهر وقال : من هذا ؟ فقال له النبي صلى الله عليه وسلم : فاحول زاهر أن يتخلص من القبضة ، وجعل يلتفت وراءه ، فقال له النبي صلى الله عليه وسلم : فاطمأنت نفسك وسكن فزعه وصار يُلق ظهره بصدر النبي صلى الله عليه وسلم حين عرفه فجعل النبي صلى الله عليه وسلم يمازح زاهراً ويصيح بالناس يقول : من يشتري العبد ؟ من يشتري العبد ؟ فنظر زاهر في حاله فإذا هو فقير كسير لا مال ولا جمال فقال له النبي صلى الله عليه وسلم : كاسداً يا رسول الله

فقال عليه الصلاة والسلام: **مَنْ مَاتَ وَهُوَ يُحِبُّ أَخَاهُ فَلَهُ أَجْرُهُمَا**

(من كتاب الشيخ د/ محمد العريفي "استمتع بحياتك")

.  
بجامعة الملك سعود، حصل على الدكتوراه في أصول الدين، في العقيدة والمذاهب المعاصرة، ولا يزال يحضر ويقدم دورات تدريبية متنوعة في مهارات تطوير الذات ومهارات الإلقاء وعلم الاتصال، وله مشاركات إعلامية في القنوات الفضائية المتنوعة ما بين مسجل ومباشر، ومن مؤلفاته:  
عاشق في غرفة العمليات، صرخة في مطعم الجامعة، استمتع بحياتك، ضع بسمتك، نهاية العالم، العالم الأخير.

## Page 43

\_\_\_\_\_ : \_\_\_\_\_ کل یوم فی حیاتنا.

III اكتب الجمع:

|       |   |            |
|-------|---|------------|
| ضعيف  | : | □□□□       |
| □□□   | : | عبيد، أعبد |
| □ □□  | : | □ □□□      |
| □□□ □ | : | □ □□□ □    |
| □ □□  | : | أنبياء     |

IV اكتب المفرد:

|        |   |      |
|--------|---|------|
| □□□ □□ | : | فقير |
| أغنياء | : | □ □□ |
| □□□ □□ | : | □□ □ |
| □ □□□  | : | □ □□ |
| ثياب   | : | □ □□ |

V صل بين العبارات:

- |                     |                     |
|---------------------|---------------------|
| 1. اشتقنا إليك      | a) Good luck!       |
| 2. كيف تسير الأمور؟ | b) Sweet dreams.    |
| 3. □ □□□□□          | c) It's going fine. |
| 4. إنها على ما يرام | d) We missed you.   |
| 5. حظا سعيدا        | e) How's it going?  |
| 6. أحلاما جميلة     | f) Enjoy yourself.  |

الأجوبة: d-1 □ e-2 □ f-3 □ c-4 □ a-5 □ b-6

VI املا الفراغ بالكلمة المناسبة:

( ) ( ) - يحب - البيت - ( ) ( )

أريد أن.....مهندسا. ( ) ( )

..... ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

أختي تريد أن تكون..... ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

..... أن يكون مديرا في شركة. (يحب) ( ) ( )

..... (البيت) ( ) ( ) ( ) ( )

## الحب والزواج

قرأت في بعض المجلات قصة قصها أحد الكتاب، موضوعها أَنَّ كاتبها غاب عن بلده بضعة أعوام، ثم عاد إليها بعد ذلك، فزار صديقاً له من أثرياء الرجال ووجوههم ومن ذوي الأخلاق الكريمة والأنفس العالية، فوجده حزيناً كئيباً على غير ما يعهد من حاله قبل اليوم، فاستفهم منه عن دخيلة أمره، فعرف أنه كان متزوجاً من فتاة يحبها ويجلها ويفديها بنفسه وماله فلم تحفظ صنيعه ولم ترع عهده، وأنها فرّت منه إلى عشيق لها رقيق الحال وضع النسب، فاجتهد الكاتب أن يلقي تلك الفتاة ليعرف منها سر فرارها من بيت زوجها، فلقيها في منزل عشيقها، فاعتذرت إليه عن فعلتها بأنها لا تحب زوجها؛ لأنه في الأربعين من عمره وهي لم تبلغ العشرين، وقالت: إنها جرت في ذلك على حكم الشرائع الطبيعية وإن خالفت الشرائع الدينية؛ لأنَّ الأولى عادلة، والثانية ظالمة.

❖❖❖❖: إِنَّ ما يسميه الناس بالزنا والخيانة هو في الحقيقة طهارة وأمانة، ولا الجريمة ولا العش ولا الخداع إلا أن تأذن المرأة لزوجها الذي تكرهه بالإلمام بها إمام الأزواج بنسائهم ما دامت لا تحبه ولا تألف عشرته، وقالت: لو أدرك الناس أسرار الديانات وأغراضها لعرفوا أَنَّها متفقة في هذه الم❖❖❖❖ الشرائع الطبيعية، وأنها ربما تعدُّ المرأة في بيت زوجها زانية، وفي بيت عشيقها طاهرة، إذا كانت تكره ❖❖❖❖.

هذا ملخص القصة على طولها، وأحسبها قصة موضوعة على نحو ما يضع الكتاب القصص الخيالية  
لنشر رأي من الآراء أو تأييد مذهب من المذاهب؛ لأنَّ الكاتب قد أعذر تلك الفتاة فيما فعلت، واقتنع  
بصحة أقوالها وصحة مذهبها، وأعداها على زوجها، وقضى لها فيما كان بينهما **بصحة أقوالها وصحة مذهبها، وأعداها على زوجها، وقضى لها فيما كان بينهما**  
حقيقية أم خيالية، فالحق أقول: إنَّ الكاتب أخطأ في وضعها، وما كنت أحسب إلا أنَّ مذهب الإباحية قد  
رأت هذه القصة منشورة باللغة العربية بين أبناء الأمة العربية، فنانني من الهم والحزن ما الله عالم به.

أما وقد وصل الحد إلى تزيين الزنا للزانية وتهوين إثمها وإغراء العفيفة الصالحة بالتمرد على زوجها والخروج على طاعته كلما دعاها إلى ذلك داع من الهوى، فهذا ما لا يطاق احتماله ولا يستطيع قبوله؛ إن فتاة الرواية لم تهف في جريمتها فقط كما يهفو غيرها من النساء؛ لأنها مقيمة في منزل عشيقها من زمن بعيد، وقد عقدت عزمها على البقاء فيه ما دامت روحها باقية في جسدها، ولم يسقها إلى ذلك سائق شهوة بشرية، إن صح أن تكون الشهوة البشرية عذراً يدفع مثلها إلى مثل ما صنعت؛ لأنها فرّت من فراش زوجها، لا من وحشية خلوتها ولا سائق جوع؛ لأنها كانت أهنأ النساء عيشاً، وأروحن بالآلآ كانت على حالة من الرفاهية والنعمة والتقلب في أعطاف العيش البارد لم تر مثلها من قبل ولا من بعد، إذن فهي امرأة مجرمة لا يمنحها العدل من الرحمة ما منح المرأة الساقطة.

إن كانت هذه الفتاة عفيفة طاهرة كما يزعم الكاتب؛ فقد أخطأ علماء اللغة جميعاً في وضع كلمة **فَتَاة** **فَتَاة** **فَتَاة** **فَتَاة** معاجمهم؛ لأنها لا مسمى لها في هذا العالم، عالم العفة والطهارة والخير والصلاح، ولا يمكن أن يكون المراد منها فتاة المواقير فإنها لم تترك وراءها زوجاً معذباً منكوباً، ولم ترض عن حياتها الجديدة التي انتقلت إليها قط ولا اغتبطت بعيشها فيها اغتباط تلك **فَتَاة** **فَتَاة** **فَتَاة** **فَتَاة** كل الأزواج ذلك الزوج إلا قليلاً، فإذا جاز لكل زوجة أن تفر من زوجها إلى عشيقها كلما وقع في نفسها الضجر من معاشرة الأول وبرقت لها بارقة الأنس من بين ثنايا الثاني، فويل لجميع الرجال من جميع النساء، وعلى النظام البيتي والرابطة الزوجية بعد اليوم ألف سلا.

أيها الكاتب! ليس في استطاعتي ولا في استطاعتك ولا في استطاعة أحد من الناس أن يقف دورة الفلك ويصد كر الغداة وممر العشى حتى لا يبلغ الأربعين من عمره مخافة أن تراه زوجته غير أهل لعشرتها إذا علمت أن في الناس من هو أصغر منه سناً وأكثر منه رونقاً وأنضر شباباً

المتكرر المتردد طبيعة من طبائع النوع الإنساني، فهو لا يصبر على ثوب واحد أو طعام واحد أو عشير واحد، وقد علم الله سبحانه وتعالى ذلك منه، وعلم أن نظام الأسرة لا يتم إلا إذا بني على رجل وامرأة تدوم عشرتهم، ويطول ائتلافهما، فوضع قاعدة الزواج الثابت ليهدم قاعدة الحب المضطرب، وأمر الزوجين أن يعتبروا هذا الرباط مقدساً حتى يحول بينهما وبين رجوعهما إلى طبيعتهم، وذهابهما في أمر الزوجية مذهبهما في المطاعم والمشارب، من حيث الميل لكل جديد، والشغف بكل غريب.

هذا هو سر الزواج وهذه حكمته، فمن أراد أن يجعل الحب قاعدة العشرة بدلاً من الزواج، فقد خالف إرادة الله وحاول أن يهدم ما بناه ليهدم بهدمه السعادة البيئية أي امرأة متزوجة بأجمل الرجال لا تحدثها نفسها في استبداله بأجمل منه؟ وأي رجل متزوج بأجمل النساء لا يتمنى أن يكون في منزله أجمل منها، لولا هـ في رباط الزوجية، فهو الذي يعالج أمثال هذه الأمانى وتلك الهواجس، وهو الذي يعيد إلى النفوس الثائرة سكونها وقرارها.

لا بأس أن يتثبت الرجل قبل عقد الزواج من وجود الصفة المحبوبة لديه في المرأة التي يختارها لنفسه، ولا بأس أن تصنع المرأة صنيعة، ولكن لا على معنى أن يكون الحب الشهوي هو قاعدة الزواج، يحيا بحياته ويموت بموته. فالقلوب متقلبة، والأهواء نزاعة، بل بمعنى أن يكون كل منهما لصاحبه صديقاً أكثر منه عشيقاً، فالصداقة ينمو بالمودعة غرسها، ويمتد ظلها، أما الحب فظل ينتقل؛ وحال تتحول.

### التعريف بالمؤلف:

هو أديب مصري من أم تركية قام بالكثير من الترجمة والاقتباس من بعض روايات الأدب الفرنسي الشهيرة بأسلوب أدبي فذ. ولد مصطفى لطفي في منفوط، إحدى مدن محافظة أسيوط في سنة 1289 هـ وحفظ القرآن الكريم كله وهو دون الحادية عشرة ثم أرسله أبوه إلى الأزهر بالقاهرة، وقد أتيحت له فرصة الدراسة على يد الشيخ محمد عبده وبعد وفاة أستاذه رجع المنفلوطي إلى بلده حيث مكث عامين متفرغاً لدراسة كتب الأدب القديم فقرأ لابن المقفع والجاحظ والمتنبي وأبي العلاء المعري وكون لنفسه أسلوباً خاصاً يعتمد على شعوره وحساسية نفسه.

معاني الكلمات الصعبة

|                                    |                   |
|------------------------------------|-------------------|
| Wealthy                            | أثرياء (ثرياء)    |
| Gloomy                             | كئيب              |
| Inner thoughts                     | دخيلة             |
| Esteem                             | يجل               |
| Favor, Good deed                   | صنيع              |
| To become a poor and wicked person | فاسق              |
| Worthless, Insignificant           | وضيع (ضد شريف)    |
| Crime, Offence                     | جريمة             |
| Betrayal, Treachery                | خيانة             |
| Familiarity, Knowledge             | معرفة             |
| Fabricated story                   | قصة موهومة        |
| Fictitious, Imaginary              | خيالي             |
| Have an excuse                     | عذر               |
| Excessive liberty                  | اباحية            |
| Fault                              | هفوة              |
| Return, Come back                  | رجوع              |
| disdain                            | تهوين             |
| Seduction                          | مغريات            |
| Barbarity                          | وحشية             |
| Well being, health and prosperity  | رفاهية            |
| Distressed, Ill fated              | مأساة             |
| Turns, twists                      | مناورات (مناورات) |
| Brothels, Houses of prostitution   | مواخير (مواخير)   |
| Become happy, Become cheerful      | فرح               |
| Displeasure, Annoyance             | إزعاج             |
| Companionship                      | رفقة              |
| Glimpse                            | لمحة              |

|                    |        |
|--------------------|--------|
| Boredom            | □□□□   |
| Harmony in opinion | □ □ □□ |
| Love, Fondness     | □ □□   |

I أجب عن الأسئلة:

1. كيف كان صديق الرجل؟  
(□) كان صديق الرجل من أثرياء الرجال ووجههم ومن ذوي الأخلاق الكريمة والأنفس العالية.
2. لا يصبر الإنسان على ثوب واحد، لم؟  
(□) إن الضجر والسامة من الشيء المتكرر المتردد طبيعة من طبائع النوع الإنساني، ولذا فهو لا يصبر على ثوب واحد.
3. ما هي قاعدة الزواج الصحيحة؟  
(□) قاعدة الزواج الصحيح هو أن يكون كل من الزوج والزوجة لصاحبه صديقاً أكثر منه عشيقاً.
4. ما هو سر الزواج؟  
(□) علم الله أن نظام الأسرة لا يتم إلا إذا بنى على رجل وامرأة تدوم عشرتهمما ويطول انتلافهما، ولذا فإنه وضع قاعدة الزواج.

أحبك أكثر

محمود درويش

قد يعتقد القارئ للوهلة الأولى لقراءته لعنوان القصيدة، أن هذا نص لنزار قباني، الذي عرف بمثل هذه العناوين في قصائده، لكن المتفحص حين يتوغل في عالم القصيدة لا بد وأن يدرك أن أسلوبها مغاير تماما لنصوص نزار، وأن هذه الوردة قد تفتحت في بستان الشاعر محمد درويش، يظهر من قصائده "أحبك أكثر" وهي إحدى قصائد ديوان "آخر الليل"، أن موضوعها عن الحب، وهو كذلك لكنه حب من نوع مختلف، حب متفرد ومتجذر غرسه الشاعر في وجدان كل عربي، أنه "أحبك أكثر" وهذا ما تؤكد لنا أبيات القصيدة.

أحبك أكثر...

أحبك أكثر...

فمهما يكن من جفاك

ستبقى، بعيني ولحمي، ملاك

أحبك أكثر

أحبك أكثر

نسيمك عنبر

أحبك أكثر

أحبك أكثر...

يداك خمائل

أحبك أكثر

أحبك أكثر

أحبك أكثر

أحبك أكثر



□ □ □ □ □ □ □ □

قم للمعلم

(□ □ التفسير)

□ □ □ □ □ □ □ □

قم للمعلم وفه التبجيلا كاد المعلم أن يكون رسولا

الشاعر يخاطب القارئ قائلا له قم للمعلم تقديراً واحتراماً، فإن مكانة المعلم تكاد تقارب مكانة الرسول.

أعلمت أشرف أو أجل من الذي يبني وينشئ أنفسا وعقولا

يسأل الشاعر هل هناك من هو أشرف وأكبر قدراً وقيمة من الإنسان الذي يبني ويربي النفوس والعقول.

سبحانك اللهم خير معلم علمت بالقلم القرون الأولى

إن الله سبحانه وتعالى هو المعلم الذي علم الأقوام السابقة والأولى وهنا يعود شوقي للآية الكريمة "□ □ □ □ □ □ □ □" وفي القول أن الله توضيح ورفع لقيمة المعلم.

أخرجت هذا العقل من ظلماته وهديته النور المبين سبيلا

إن الله سبحانه وتعالى قد علم الإنسان ما لم يعلم فأخرج عقل الإنسان من ظلمات الجهل إلى نور العلم.

إن الشجاعة في القلوب كثيرة ووجدت شجعان العقول قليلا

كثيرٌ هم من يكونون جريئين في تصرفاتهم□ بينما الجريئون في قول الحق قلائل.

لم يخل من أهل الحقيقة جيلا

إن الذي خلق الحقيقة علما

الحقيقة كالدواء المرّ ( ) يتهرب منها الناس ولا يعترفون بها، ما عدا قلة قليلة تجددهم يبحثون عن الحقيقة والأخلاق وهو موجودون في كل جيل لم ينته جيل منهم.

تجدوهم كهف الحقوق كهولا

ربوا على الإنصاف فتیان الحمى

يقول شوقي أنه علينا تربية الشباب على العدل حتى يصبحوا حماة للوطن وملجأ للحقوق عندما يصبحوا كهولا.

وهو الذي يبني النفوس عدولا

فهو الذي يبني الطباع قويمة

إن المعلم هو الذي يبني ويربي الجيل الجديد والنشء القادم حيث يربيه على الطباع السوية والصحيحة، وهو الذي يربيه على العدل.

ويريه رأيا في الأمور أصيلا

ويقیم منطق كل أعوج منطق

كما أن المعلم هو الذي يصحّح المنطق الأعوج أي أنه يفرق بين الصواب والخطأ في الأمور، كما أن رأيه في الأمور يكون رأيا أصيلا صائبا ومنطقيا.

روح العدالة في الشباب ضئيلا

وإذا المعلم لم يكن عدلا مشى

فإن كان هذا المعلم غير عادل ولا يسير على طريق العدل فإن قيمة العدالة في أجيال الشباب القادمة ستكون قيمة ضئيلة.

جاءت على يده البصائر حولا

وإذا المعلم ساء لحظ بصيرة

**معلومات عامة**

**تاريخ التأسيس:** 1868-1932  
**المقر:** القاهرة، مصر  
**النوع:** مسرحية  
**الأسس:** مسرحية علي بك الكبير- مسرحية أميرة الأندلس- مسرحية عنتره- مسرحية الست هدى- مسرحية البخيلة- مسرحية شريعة الغاب وغيرها.



19. "فإنه لا يمكن أن يكون هناك شيء آخر"

20. "وإذا المعلم ساء لحظ بصيرة"

جاءت على يده البصائر حولاً"

من أي شعر هذه الكلمات؟

20. اكتب المعنى في العربية:

University- Airport- Hospital- Drama

21. اكتب المعنى في الإنجليزية:

ممشاة - مشاهدون - مشاهدون - مشاهدون

22. ترجم إلى الإنجليزية.

أين أنت؟ أسمع صوتك، ولا أراك. هل لك أهل يا يملخا؟

23. هات أسئلة للأجوبة الآتية:

أنا مسافر إلى نيويورك.

لا، أنا طالب في هذه الكلية.

24. ترجم إلى العربية:

Our college is near the University

I am coming from a remote village

### PART- C

Write a short essay on any six of the following

Each question carries five marks (6x5=30)

25. مسرحية "أهل الكهف"

26. "فإنه لا يمكن أن يكون هناك شيء آخر"

27. "فإنه لا يمكن أن يكون هناك شيء آخر"

28. شخصية سلمى كرامة.

29. "فإنه لا يمكن أن يكون هناك شيء آخر"

30. صل بين الآتية:

فإنه لا يمكن أن يكون هناك شيء آخر

فإنه لا يمكن أن يكون هناك شيء آخر

فإنه لا يمكن أن يكون هناك شيء آخر

أهل الكهف

فإنه لا يمكن أن يكون هناك شيء آخر

فإنه لا يمكن أن يكون هناك شيء آخر

فلسطين  
توفيق الحكيم

محمود درويش

31 املأ الفراغ بالكلمة المناسبة:

( جميل - لذيذ - قريبة - )

هذا الطعام.....

بيتكم..... يا أستاذ

..... لك يا سيد علي

..... بيتها

هل بيتها..... بيتها

32 صل بين العبارات الآتية:

هل أنت رجل أعمال؟

وأنت يا أنسة؟

هل أنت من القاهرة؟

هل معكم أي شيء آخر؟

Have you got anything else?

Which country do you come from?

Are you a business man?

Are you from Cairo?

And you miss?

#### PART- D

Answer any two of the following

Essays can be written either in English or in Arabic (2x12=24)

33. املأ الفراغ بالكلمة المناسبة: "أهل الكهف" لتوفيق الحكيم

34. عرب الآتية:

Can I help you?

Yes. I speak only French.

I'm sorry, but I don't understand French.

Please find someone who speaks French.

Where will you meet your friends?

I'll meet them at the airport.

When will they get there?

I don't know yet.

35. أنا أريد أن أرى "الملك" في السينما.

36. ترجم إلى الإنجليزية:

- |                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------|------|
| صباح الخير :                                              | أنا  |
| أنا أريد أن أرى :                                         | زينب |
| هل أنت من الهند؟ :                                        | أنا  |
| أنا :                                                     | زينب |
| أنا أريد أن أرى :                                         | أنا  |
| أنا :                                                     | زينب |
| أنا أريد أن أرى :                                         | أنا  |
| أنا أريد أن أرى :                                         | زينب |
| هل نذهب إلى صالة الشاي؟ :                                 | أنا  |
| شربت الشاي والقهوة. :                                     | زينب |
| نذهب إلى المسرح، أو السينما؟ :                            | أنا  |
| أنا أريد أن أرى. أنت تذهب إلى حالك، وأنا أذهب إلى حالي. : | زينب |